

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal do Trabalho te Lissabon (Portugal) op 5 november 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos/Banco de Portugal

(Zaak C-566/13)

(2014/C 31/02)

Procestaal: Portugees

Verwijzende rechter

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Jorge Ítalo Assis dos Santos

Verwerende partij: Banco de Portugal

Prejudiciële vragen

- 1) Moet een nationaalrechtelijke bepaling die de centrale bank van de betrokken lidstaat ertoe verplicht de betaling te schorsen van de vergoedingen voor de dertiende en veertiende maand aan gepensioneerde werknemers van deze bank, worden geacht in strijd te zijn met artikel 130 VWEU, voor zover dit gepaard gaat met inmenging van de regering (zijnde het centrale bestuur) in de beslissingsbevoegdheden van de bank inzake personeelsbeleid, in strijd met het beginsel van autonomie en onafhankelijkheid van de centrale banken?
- 2) Moet een nationaalrechtelijke bepaling die vereist dat de bedragen van de premies waarvan betaling is geschorst, worden overgedragen aan een orgaan van indirect overheidsbestuur dat afhankelijk en onder de voogdij van het ministerie van Financiën handelt en waarvan de inkomsten en uitgaven in de staatsbegroting worden opgevoerd, worden geacht in strijd te zijn met artikel 123 VWEU, voor zover dit in strijd is met het verbod van financiering van lidstaten door de centrale banken?
- 3) Schendt de beperking van de schorsing van betaling van de vergoedingen voor de dertiende en de veertiende maand tot

uitsluitend de gepensioneerde werknemers en niet de in dienst zijnde werknemers het gelijkheidsbeginsel, gelet op het discriminatieverbod van de artikelen 20 en 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ PB 2000, C 364, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Verenigd Koninkrijk) op 14 november 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd/Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Zaak C-577/13)

(2014/C 31/03)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Verwerende partij: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Prejudiciële vragen

- 1) a) Indien een octrooi bij de afgifte ervan geen conclusie bevat waarin de twee samengestelde werkzame stoffen expliciet zijn vermeld, maar het octrooi nadien kan worden gewijzigd teneinde een dergelijke conclusie erin op te nemen, kan dit octrooi dan — of die wijziging nu is verricht of niet — overeenkomstig artikel 3, sub a, van verordening (EG) nr. 469/2009 ⁽¹⁾ (hierna: „verordening nr. 469/2009”) als „een van kracht zijnd basisoctrooi” worden aangevoerd voor een product dat deze samengestelde werkzame stoffen bevat?

- b) Kan een octrooi dat na de afgifte ervan en ofwel (i) vóórdat en/of (ii) nádat het aanvullende beschermingscertificaat (hierna: „ABC”) is verleend, is gewijzigd, als „een van kracht zijnde basisoctrooi” worden aangevoerd ter vervulling van de voorwaarde van artikel 3, sub a, van verordening nr. 469/2009?
- c) Indien een belanghebbende een ABC-aanvraag indient voor een product dat uit de werkzame stoffen A en B bestaat in omstandigheden waarin:
- het van kracht zijnde basisoctrooi, te weten een Europees octrooi (Verenigd Koninkrijk) [hierna: „(basis)octrooi”], ná de datum van de ABC-aanvraag maar vóór de afgifte daarvan, aldus is gewijzigd dat het ook een conclusie bevat waarin de stoffen A en B expliciet worden genoemd,
- en
- deze wijziging volgens het nationale recht wordt geacht steeds van toepassing te zijn geweest vanaf de afgifte van het octrooi,
- kan de aanvrager van het ABC dit octrooi dan in zijn gewijzigde vorm aanvoeren ter vervulling van de voorwaarde van artikel 3, sub a, van verordening nr. 469/2009?
- 2) Om te bepalen of de voorwaarden van artikel 3 vervuld zijn op de datum van de indiening van de ABC-aanvraag voor een product dat uit een samenstelling van de werkzame stoffen A en B bestaat, wanneer (i) in het van kracht zijnde basisoctrooi een conclusie is opgenomen betreffende een product dat de werkzame stof A bevat alsook een aanvullende conclusie betreffende een product dat een samenstelling van de werkzame stoffen A en B bevat en (ii) er reeds een ABC bestaat voor een product dat de werkzame stof A bevat („product X”), dient daarvoor dan te worden nagegaan of de samenstelling van de werkzame stoffen A en B als een ontdekking kan worden beschouwd die een onderscheiden en afzonderlijke uitvinding vormt ten opzichte van die van A alleen?
- 3) Wanneer een van kracht zijnde basisoctrooi overeenkomstig artikel 3, sub a, strekt tot „bescherming” van:
- een product dat de werkzame stof A bevat („product X”), en
 - een product dat een samenstelling van de werkzame stof A en de werkzame stof B bevat („product Y”),
- en indien:
- een vergunning voor het in de handel brengen van product X als geneesmiddel is afgegeven;
 - een ABC voor product X is verleend, en
 - vervolgens een afzonderlijke vergunning voor het in de handel brengen van product Y is afgegeven,
- staat verordening nr. 469/2009, inzonderheid de artikelen 3, sub c en d, en/of 13, lid 1, ervan, dan aan in de weg dat aan de houder van het octrooi een ABC voor product Y wordt afgegeven? Subsidiar, indien een ABC voor product Y kan worden verleend, dient de duur daarvan dan te worden beoordeeld op basis van de vergunning die voor product X is afgegeven of op basis van de vergunning die voor product Y is afgegeven?
- 4) Indien vraag 1, sub a, ontkennend wordt beantwoord, vraag 1, sub b-i bevestigend wordt beantwoord en vraag 1, sub b-ii ontkennend wordt beantwoord, is dan in omstandigheden waarin:
- volgens artikel 7, lid 1, van verordening nr. 469/2009 een ABC voor een product wordt aangevraagd binnen een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de datum waarop voor dit product de in artikel 3, sub b, vermelde vergunning voor het in de handel brengen als geneesmiddel is verkregen overeenkomstig richtlijn 2001/83/EG ⁽²⁾ of richtlijn 2001/82/EG ⁽³⁾;
 - de bevoegde dienst voor de industriële eigendom na de indiening van de ABC-aanvraag wijst op een eventueel beletsel tegen de afgifte van het ABC krachtens artikel 3, sub a, van verordening nr. 469/2009;
 - vervolgens, teneinde dit mogelijke door de bevoegde dienst voor de industriële eigendom gemaakte bezwaar weg te werken, een aanvraag wordt ingediend tot wijziging van het van kracht zijnde basisoctrooi waarop de aanvrager van het ABC zich beroept, welke aanvraag wordt toegewezen;
 - het betrokken van kracht zijnde basisoctrooi, na aldus te zijn gewijzigd, aan artikel 3, sub a, voldoet;
- verzet verordening nr. 469/2009 er zich dan tegen dat de bevoegde dienst voor de industriële eigendom nationale procedurele bepalingen toepast met het oog op (a) de opschorting van de ABC-aanvraag teneinde de aanvrager van het ABC in staat te stellen, te verzoeken om wijziging van het basisoctrooi en (b) de hervatting van de behandeling van deze aanvraag op een later tijdstip, met name zodra de wijziging is toegestaan, welke hervatting geschiedt:
- ná het verstrijken van zes maanden vanaf de datum waarop een geldige vergunning voor het in de handel brengen van dat product als geneesmiddel is afgegeven, doch
 - binnen zes maanden vanaf de datum waarop de aanvraag tot wijziging van het van kracht zijnde basisoctrooi is toegewezen?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 469/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 betreffende het aanvullende beschermingscertificaat voor geneesmiddelen (PB L 152, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311, blz. 67).

⁽³⁾ Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (PB L 311, blz. 1).